



# Le Quotidien

Statistique Canada

**Le jeudi 11 septembre 1997**

Pour être diffusé à 8 h 30

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Stocks de céréales canadiennes, 31 juillet 1997** 3  
Les agriculteurs ont déclaré que les stocks des principales céréales à la ferme au 31 juillet 1997 dépassaient nettement les niveaux de l'an dernier. Les stocks de blé, d'orge et d'avoine étaient supérieurs de plus de 100 % comparativement à un an plus tôt. Les stocks de canola et de lin ont baissé depuis juillet 1996.

## AUTRES COMMUNIQUÉS

- L'horizon industriel sur CD-ROM, septembre 1997 4
- Production d'oeufs, juillet 1997 4

(suite à la prochaine page)

### Indicateurs sur la santé 1997

Les *Indicateurs sur la santé* sont une base de données électronique sur disque permettant d'analyser près de deux millions de données. Les renseignements sommaires qu'elle réunit proviennent de nombreuses sources: les données sur les blessures en milieu de travail, les données sur les maladies à déclaration obligatoire (comme l'hépatite et la tuberculose), la base nationale de données sur les effectifs médicaux, les données de l'état civil (comme les naissances, les mortinaissances et les décès) et la population âgée au-dessous du seuil de faible revenu tiré de l'Enquête sur les finances des consommateurs. La nouvelle édition comprend de nouveaux indicateurs tirés de l'Enquête nationale sur la santé de la population, comme la satisfaction envers l'emploi principal et la perception de l'état de la santé.

Les *Indicateurs sur la santé* visent à répondre aux besoins des responsables d'études de marché, des enseignants, des étudiants, des groupes d'intérêts particuliers ainsi que des agents d'élaboration des politiques. L'utilisateur peut se renseigner sur l'état de santé des Canadiens de même que sur l'utilisation et le rendement des services de soins de santé.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 1001 à 1006, 1011 à 1013, 1020, 1084 à 1097, 4263 à 4282 et les tableaux 00060101 à 00060141 et 00060201 à 00060217.**

L'édition de 1997 de la base de données des *Indicateurs sur la santé* (82-221-XDF, 250 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Deirdre Gillieson au (613) 951-1635, Division des statistiques sur la santé. Télécopieur: (613) 951-0792.



---

## **AUTRES COMMUNIQUÉS – fin**

---

Chargements ferroviaires, juillet 1997	4
Acier en formes primaires, semaine se terminant le 6 septembre 1997	4
Acier en formes primaires, juillet 1997	5
Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres, juillet 1997	5
Transport du pétrole par pipelines, juin 1997	5

---

## **NOUVELLES PARUTIONS**

---

7

---

## **CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX**

---

8

---

## PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

### Stocks de céréales canadiennes

31 juillet 1997

Les agriculteurs ont déclaré que les stocks des principales céréales à la ferme au 31 juillet 1997 dépassaient nettement les niveaux de l'an dernier. Les stocks de blé, d'orge et d'avoine étaient supérieurs de plus de 100 % comparativement à un an plus tôt. Les stocks de canola et de lin ont baissé depuis juillet 1996.

#### Stocks de céréales à la ferme

31 juillet

	1996	1997	1996 à 1997 var. en %
	milliers de tonnes métriques		
Tout blé	1 017	2 265	123
Blé (sauf durum)	782	1 955	150
Orge	894	2 120	137
Mais-grain	645	1 130	75
Canola	420	260	-38
Durum	235	310	32
Avoine	310	650	110
Soya	9	35	289
Lin	60	30	-50
Seigle	17	25	47

#### Les stocks de blé à la ferme ont plus que doublé depuis juillet 1996

Les stocks de blé à la ferme au 31 juillet 1997 ont augmenté de 1 248 milliers de tonnes métriques par rapport à juillet 1996, tout en demeurant sous la moyenne des cinq dernières années (2 685 milliers de tonnes métriques). Le principal facteur de l'accroissement des stocks a été une augmentation de la production de 19 % en 1996.

Les stocks totaux (y compris les stocks en position commerciale) étaient de 9 086 milliers de tonnes métriques, soit 1 % de moins que la moyenne quinquennale de 9 157 milliers de tonnes métriques.

#### Les stocks d'orge à la ferme doublent

Les stocks d'orge à la ferme étaient de 2 120 milliers de tonnes métriques, soit 1 226 milliers de tonnes métriques de plus qu'au 31 juillet de l'an dernier et 46 % de plus que la moyenne quinquennale. Les stocks n'ont jamais été aussi élevés depuis 1988, année où ils ont atteint 2 594 milliers de tonnes métriques. Les livraisons par les producteurs ont dépassé le niveau de l'an dernier, mais cela n'a pas été suffisant pour compenser la production inégale de 15 562 milliers de tonnes métriques en 1996.

Les stocks totaux d'orge (y compris les stocks en position commerciale) s'élevaient à 3 359 milliers de tonnes métriques, soit 31 % de plus que la moyenne quinquennale de 2 566 milliers de tonnes métriques et 92 % de plus qu'au 31 juillet dernier.

#### Les stocks totaux de canola diminuent de près de moitié

Les stocks de canola à la ferme et en position commerciale ont enregistré une chute marquée par rapport à l'an dernier, ramenant les stocks totaux à 53 % plus bas que le niveau de l'an dernier et à 30 % en dessous de la moyenne quinquennale de 667 milliers de tonnes métriques. La chute du niveau des stocks est imputable au fléchissement de la production de 1996, son plus bas niveau depuis les trois années précédentes.

#### Données stockées dans CANSIM: matrice 5628.

La publication *Série de rapports sur les grandes cultures, n° 6: Stocks de céréales canadiennes au 31 juillet 1997* (22-002-XPB, 15 \$ / 88 \$) est maintenant en vente. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Daniel Bergeron au (613) 951-3864, Section des cultures, Division de l'agriculture. Internet: [bergdan@statcan.ca](mailto:bergdan@statcan.ca). ■

---

## AUTRES COMMUNIQUÉS

---

### L'horizon industriel sur CD-ROM

Septembre 1997

L'horizon industriel sur CD-ROM présente des données sur 165 industries manufacturières et 33 industries non manufacturières portant sur la construction, le commerce de gros et le commerce de détail. On peut se procurer ces données actuelles pour l'ensemble des 24 secteurs ou pour chacun des secteurs séparément.

Pour chaque industrie, jusqu'à 50 variables sont présentées dans la Visionneuse de tableaux selon cinq types de tableaux concernant l'offre, la demande, les prix, la main-d'oeuvre et l'emploi ainsi que les investissements et les capitaux. La base de données sous-jacente est également accessible à l'aide de l'Observatoire de séries pour l'analyse plus approfondie des séries chronologiques et les comparaisons entre les industries.

L'horizon industriel sur CD-ROM contient un lien avec le manuel de la *Classification type des industries*, fournit des notes explicatives pour toutes les séries et utilise des normes uniformes pour les données caractéristiques qui ont été choisies afin de rendre l'analyse facile et précise. Des fonctions de recherche, de création de graphiques, de visualisation, d'exportation et de transformation vous fourniront rapidement et facilement l'information précise dont vous avez besoin.

L'édition de septembre 1997 de *L'horizon industriel sur CD-ROM* est maintenant en vente. Le coût d'un abonnement annuel à l'ensemble des 24 secteurs (15F0015XCB) est de 995 \$, une épargne de plus de 80 % sur le coût de l'abonnement annuel pour chaque secteur séparément (258 \$). Vous recevrez un CD-ROM mis à jour une fois par mois. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements ou pour commander un CD-ROM de démonstration, communiquez avec votre Centre de consultation régional ou avec Milt Ingalls au (613) 951-9060, Division des mesures et de l'analyse des industries. ■

### Production d'oeufs

Juillet 1997 (données provisoires)

Les données sur la production d'oeufs de juillet 1997 sont maintenant disponibles.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 1145, 1146 et 5689 à 5691.**

Pour commander le bulletin statistique *Production et stocks d'oeufs et de volailles* (23-003-XPB, 110 \$ par année), communiquez avec Rachelle St-Amour au (613) 951-5020.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Robert Plourde au (613) 951-8716, Section du bétail et des produits d'origine animale, Division de l'agriculture. ■

### Chargements ferroviaires

Juillet 1997

Les quantités de marchandises transportées par les chemins de fer (à l'exclusion du trafic intermodal) au Canada ont atteint 21,4 millions de tonnes métriques en juillet 1997, en hausse de 14,3 % par rapport à juillet 1996. En outre, les transporteurs ont reçu 1,8 million de tonnes métriques de chargements en provenance des embranchements américains.

Les 1,5 million de tonnes métriques transportées par mode intermodal (rail-route) représentent une augmentation de 8,1 % par rapport à la même période l'année dernière. Le total cumulatif de l'année révèle une augmentation de 13,9 %.

L'ensemble du trafic (en charge complète et intermodal) a augmenté de 13,9 % pendant le mois de référence. Le total cumulatif de l'année est passé à 151,2 millions de tonnes métriques, en hausse de 7,0 % par rapport à 1996. Les chargements en provenance des embranchements américains ont augmenté de 11,8 %.

Les totaux cumulatifs de 1997 et de 1996 ont été révisés.

### Données stockées dans CANSIM: matrice 1431.

L'édition de juillet 1997 de *Chargements ferroviaires* (52-001-XPB, 11 \$ / 103 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Yasmin Sheikh au (613) 951-2518, Sous-section du transport ferroviaire, Division des transports. Télécopieur: (613) 951-0579. ■

### Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 6 septembre 1997 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 6 septembre 1997 a

atteint 286 494 tonnes métriques, en baisse de 5,8 % par rapport aux 304 151 tonnes métriques de la semaine précédente et en hausse de 15,9 % par rapport aux 247 213 tonnes métriques de la semaine correspondante de 1996. Le total cumulatif au 6 septembre 1997 est de 10 460 809 tonnes métriques, en hausse de 7,7 % comparativement aux 9 709 056 tonnes métriques de la même période en 1996.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Huguette Montcalm au (613) 951-9827, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. Internet: [monthug@statcan.ca](mailto:monthug@statcan.ca). ■

### Acier en formes primaires

Juillet 1997

La production d'acier en formes primaires en juillet 1997 a atteint 1 193 562 tonnes métriques, ce qui représente une augmentation de 6,2 % par rapport aux 1 123 750 tonnes métriques de juillet 1996.

Le total cumulatif des sept premiers mois de 1997 a atteint 8 869 364 tonnes métriques, en hausse de 4,8 % comparativement aux 8 466 664 tonnes métriques (données révisées) de la même période en 1996.

### Données stockées dans CANSIM: matrice 58 (niveau 2, série 3).

Le numéro de juillet 1997 de *Fer et acier primaire* (41-001-XPB, 7 \$ / 62 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Andy Shinnan au (613) 951-3515, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. Internet: [shinand@statcan.ca](mailto:shinand@statcan.ca). ■

### Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres

Juillet 1997

En juillet, les usines ont produit 486 466 mètres cubes de panneaux de lamelles orientées. Il s'agit d'une augmentation de 22,7 % comparativement aux 396 367 mètres cubes (donnée révisée) produits en juillet 1996. La production de panneaux de particules s'est chiffrée à 186 587 mètres cubes, en hausse de 6,0 % par rapport aux 176 037 mètres cubes (donnée révisée) enregistrés en juillet 1996. La production de panneaux de fibres a augmenté de 9,1 %, passant à

49 824 mètres cubes, comparativement aux 45 673 mètres cubes (donnée révisée) de juillet 1996.

La production cumulative de panneaux de lamelles orientées pour l'année 1997 a atteint 3 223 988 mètres cubes, en hausse de 25,5 % par rapport aux 2 569 799 mètres cubes (donnée révisée) de 1996. La production cumulative de panneaux de particules a atteint 1 301 216 mètres cubes, en hausse de 10,1 % comparativement aux 1 182 368 mètres cubes (donnée révisée) de la même période en 1996. La production cumulative de panneaux de fibres est de 358 799 mètres cubes, soit une hausse de 41,6 % par rapport aux 253 365 mètres cubes (donnée révisée) de 1996.

### Données stockées dans CANSIM: matrices 31 (séries 2, 3, 5) et 122 (série 8).

Le numéro de juillet 1997 de *Panneaux de particules, de lamelles orientées et de fibres* (36-003-XPB, 7 \$ / 62 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gilles Simard au (613) 951-3516, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. Internet: [simales@statcan.ca](mailto:simales@statcan.ca). ■

### Transport du pétrole par pipelines

Juin 1997

Les arrivages nets par pipelines canadiens de pétrole brut et d'équivalents ont augmenté de 5,4 % en juin 1997, pour atteindre 12 342 477 mètres cubes. Les arrivages nets cumulatifs pour 1997 sont de 72 224 011 mètres cubes, en hausse de 6,0 % par rapport à la même période en 1996. Les arrivages nets de gaz de pétrole liquéfié et de produits pétroliers raffinés ont augmenté de 1,2 % par rapport à juin 1996, pour s'établir à 6 257 147 mètres cubes. Les arrivages nets cumulatifs pour 1997 ont atteint 37 201 528 mètres cubes, en baisse de 0,9 % par rapport à 1996.

Les exportations de pétrole brut par pipelines ont augmenté de 6,7 % en juin 1997, pour atteindre 5 753 644 mètres cubes. Les importations par pipelines étaient de 1 600 083 mètres cubes, en hausse de 25,7 % comparativement à juin 1996. En 1997, les exportations cumulatives s'élèvent à 32 872 698 mètres cubes et dépassent de 6,9 % le volume atteint en 1996. Les importations cumulatives de 7 919 365 mètres cubes sont en hausse de 26,7 %. Le pétrole brut canadien a trouvé un marché facile aux États-Unis, où la production intérieure a diminué au cours des dernières années.

Les livraisons par pipelines de pétrole brut aux raffineries canadiennes en juin étaient de 5 591 417 mètres cubes, en hausse de 4,5 % par rapport à juin 1996. Les livraisons de gaz de pétrole liquéfié et de produits pétroliers raffinés étaient de 553 426 mètres cubes, en baisse de 18,5 %. Les livraisons cumulatives de pétrole brut aux raffineries en 1996 se chiffraient à 32 593 107 mètres cubes, en hausse de 3,6 % par rapport à la même période en 1996.

**Données stockées dans CANSIM: matrices 181 et 591 à 595.**

L'édition de juin 1997 de *Transport du pétrole par pipelines* (55-001-XPB, 12 \$ / 114 \$) paraîtra bientôt. Voir *Pour commander les publications*.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Gérard O'Connor au (613) 951-3562, Section de l'énergie, Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie. Internet: [oconger@statcan.ca](mailto:oconger@statcan.ca). ■

## NOUVELLES PARUTIONS

**L'horizon industriel sur CD-ROM**, septembre 1997  
**Numéro au catalogue: 15F0015XCB**  
(Canada: 258\$/995\$; à l'extérieur du Canada: 258\$US/995\$US).

**Série de rapports sur les grandes cultures, n° 6: Stocks de céréales canadiennes**, 31 juillet 1997  
**Numéro au catalogue: 22-002-XPB**  
(Canada: 15\$/88\$; à l'extérieur du Canada: 15\$US/88\$US).

**Statistique du téléphone**, juin 1997  
**Numéro au catalogue: 56-002-XPB**  
(Canada: 10\$/93\$; à l'extérieur du Canada: 10\$US/93\$US).

**Exportations par marchandise**, juin 1997 (version microfiche)  
**Numéro au catalogue: 65-004-XMB**  
(Canada: 37\$/361\$; à l'extérieur du Canada: 37\$US/361\$US).

**Exportations par marchandise**, juin 1997 (version papier)  
**Numéro au catalogue: 65-004-XPB**  
(Canada: 78\$/773\$; à l'extérieur du Canada: 78\$US/773\$US).

### Les prix n'incluent pas les taxes de vente.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1997. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

## Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada* (11-204F, Canada 16\$; à l'extérieur du Canada: 16\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

### Pour commander les publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou de MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez:	<b>1 800 267-6677</b>
Pour les autres pays, composez:	<b>1 613 951-7277</b>
Pour envoyer votre commande par télécopieur:	<b>1 800 889-9734</b>
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte:	<b>1 800 700-1033</b>
Internet:	<b>order@statcan.ca</b>

**Pour commander par la poste, écrivez à:** Gestion de la circulation, Division des opérations et de l'intégration, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 7 % de TPS et la TVP en vigueur.

**Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.**

---

## CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

---

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information des systèmes de retrait de données CANSIM et E-STAT. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus d'informations, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

**Terre-Neuve, Labrador,  
Île-du-Prince-Édouard,  
Nouvelle-Écosse et  
Nouveau-Brunswick**

Services-conseils  
Statistique Canada  
1770, rue Market  
3<sup>e</sup> étage  
Halifax (N.-É.)  
B3J 3M3  
Appel local: (902) 426-5331  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (902) 426-9538

**Québec**

Services-conseils  
Statistique Canada  
200, boul. René-Lévesque Ouest  
Complexe Guy-Favreau  
4<sup>e</sup> étage, Tour Est  
Montréal (Qc)  
H2Z 1X4

Appel local: (514) 283-5725  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (514) 283-9350

**Région de la Capitale nationale**

Services-conseils  
Centre de consultation statistique  
(RCN)  
Statistique Canada  
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats  
Tunney's Pasture  
Ottawa (Ont.)  
K1A 0T6

Appel local: (613) 951-8116

Si vous demeurez à l'extérieur de la zone de communication locale, veuillez composer le numéro sans frais d'interurbain pour votre province.  
Télécopieur: (613) 951-0581

**Ontario**

Services-conseils  
Statistique Canada  
10<sup>e</sup> étage, imm. Arthur Meighen  
25, avenue St. Clair Est  
Toronto (Ont.)  
M4T 1M4  
Appel local: (416) 973-6586  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (416) 973-7475

**Manitoba**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Édifice Via Rail, pièce 200  
123, rue Main  
Winnipeg (Man.)  
R3C 4V9  
Appel local: (204) 983-4020  
Sans Frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (204) 983-7543

**Saskatchewan**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Tour Avord, 9<sup>e</sup> étage  
2002, avenue Victoria  
Regina (Sask.)  
S4P 0R7  
Appel local: (306) 780-5405  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (306) 780-5403

**Sud de l'Alberta**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Discovery Place  
Pièce 201  
3553, 31<sup>e</sup> rue N.-O.  
Calgary (Alb.)  
T2L 2K7  
Appel local: (403) 292-6717  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (403) 292-4958

**Nord de l'Alberta et Territoires du  
Nord-Ouest**

Services-conseils  
Statistique Canada  
8<sup>e</sup> étage, Park Square  
10001, Bellamy Hill  
Edmonton (Alb.)  
T5J 3B6  
Appel local: (403) 495-3027  
Sans Frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (403) 495-5318

**Colombie-Britannique et Yukon**

Services-conseils  
Statistique Canada  
Library Square Tower  
300, rue Georgia Ouest, pièce 600  
Vancouver (C.-B.)  
V6B 6C7  
Appel local: (604) 666-3691  
Sans frais: 1 800 263-1136  
Télécopieur: (604) 666-4863

**Appareils de télécommunications  
pour les malentendants**

Sans frais: 1 800 363-7629